

Протокол

№

гр. София, 17.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в
публично заседание на 17.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Биляна Кирилова, като разгледа дело номер **7391** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:00 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. М. – редовно призован, явява се лично. Представява се от АДВ. Т. Л., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ - НАЧАЛНИК НА ОТДЕЛ „МИГРАЦИЯ“ - СДВР – редовно призован не се явява. Представява се от ЮРК. Б. С., с представено днес пълномощно.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

ЯВЯВА се ПРЕВОДАЧ от арабски език - Д. Т., предвид заявеното искане от пълномощника на жалбоподателя – адв. Т. Л., САК с молба от 16.07.2025 г.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелството, че жалбоподателят е гражданин на Сирийска арабска република, не владее български език, поради което, за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, включително и ефективното упражняване правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия извършени в днешното съдебно заседание.

Предвид изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във вр. ал. 1 от АПК за преводач от български език на арабски език и обратно на жалбоподателя М. А. М. присъстващият в залата Д. Т..

СНЕ СЕ самоличността на преводача, както следва:

Д. Т. – 72 год., гражданин на С., със статут на постоянно пребиваващ в Република България, неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Разбирам разясненото ми от съда. О. да дам верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. М. (чрез преводач) : Да се даде ход на делото.

АДВ. Л. : Да се даде ход на делото.

ЮРК. С. : Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не съществуват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА депозирания жалба от М. А. М. (М. А. М.), гражданин на Сирийска арабска република, [дата на раждане] , принудително настанен в СДВНЧ към Дирекция „Миграция“, депозирана чрез пълномощника му - адв. Т. Л., САК, срещу Заповед № 5392ПАМ - 667/27.06.2025 г. издадена от „за началник“ на отдел „Миграция“ при Столична дирекция на вътрешните работи. ДОКЛАДВА представените по делото заверени копия на документи от административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпила, на основание чл. 192, ал. 1 вр. чл. 186 от ГПК вр. чл. 144 от АПК, с писмо изх. № КП-04-4838 от 16.07.2025 г. информация от Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет и приложените към нея заверени копия на решение № 12409 от 29.11.2024 г. на председателя на ДАБ – МС, връчено на жалбоподателя на 04.12.2024 г.,

последваща молба от М. А. М., адресирана до председателя на ДАБ – МС, вх. № УП 23604 от 22.05.2025 г.,

пълномощно от 19.05.2025 г. на адв. Т. Л.,

Договор за наем на недвижим имот от 24.01.2025 г., страна по който - наемател е жалбоподателят М. М.,

Договор за правна защита и съдействие с адв. Т. Л.,

Решение № 20-ОК от 09.06.2025 г. на интервюиращ орган при ДАБ – МС, с което не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила последващата молба, депозирана от М. А. М., връчено на 24.06.2025 г.

ДОКЛАДВА постъпили на 16.07.2025 г. писмени бележки на процесуален представител на ответника – гл. юрк. К. В. – Г.

АДВ. Л. : Поддържам жалбата.

Да се приемат като доказателства по делото постъпилите документи и информация от ДАБ – МС, които бяха докладвани. Считаю, че са относими както и представените копия на документите от административния орган, да се приемат по делото.

Няма да соча други доказателства. Нямаю доказателствени искания.

ЮРК. С. : Оспорвам жалбата. Предоставям и моля да приемете като писмени доказателства по делото заверени копия на т Заповед № 513з-607/22.01.2025г. на директора на СДВР, с която е определен служител, който да изпълнява функциите на началник на отдел „Миграция“ до отпадане на необходимостта, както и Удостоверение № 513р-25253/10.03.2025г., издадено от началника на сектор 01 към отдел „Човешки ресурси“ към СДВР.

Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

Да се приемат като доказателства по делото представените от ДАБ и приложените към административната преписка.

СЪДЪТ, с оглед становището на страните счита, че следва да бъдат приобщени като писмени доказателства по делото представените заверени копия на документи от административната преписка, постъпилата, по реда на чл. 192, ал. 1 вр. чл. 186 от ГПК, информация и приложените към нея заверени копия на документи от ДАБ при МС, както и представените в днешното съдебно заседание от процесуалния представител на ответната страна заверени копия на Заповед № 513з-607/22.01.2025г. на директора на СДВР и удостоверение № 513р-25253/10.03.2025г., издадено от началника на сектор 01 към отдел „Човешки ресурси“ към СДВР, предвид на което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото приложените заверени копия на документи от административната преписка.

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото постъпила, на основание чл. 192, ал. 1 вр. чл. 186 от ГПК вр. чл. 144 от АПК, с писмо изх. № КП-04-4838 от 16.07.2025 г., информация от Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет и приложените към нея заверени копия на решение № 12409 от 29.11.2024 г. на председателя на ДАБ – МС, връчено на жалбоподателя на 04.12.2024 г., последваща молба от М. А. М., адресирана до председателя на ДАБ – МС, вх. № УП 23604 от 22.05.2025 г., пълномощно от 19.05.2025 г. на адв. Т. Л., Договор за наем на недвижим имот от 24.01.2025 г., страна по който - наемател е жалбоподателят М. М., Договор за правна защита и съдействие с адв. Т. Л. и Решение № 20-ОК от 09.06.2025 г. на интервюиращ орган при ДАБ – МС, с което не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила последващата молба, депозирана от М. А. М., връчено на 24.06.2025 г.

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото заверени копия на Заповед № 513з-607/22.01.2025 г. издадена от директора на Столична дирекция на вътрешните работи и удостоверение № 513р-25253/10.03.2025г., издадено от началника на сектор 01 към отдел „Човешки ресурси“ към СДВР.

СТРАНИТЕ (по отделно) : Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя да даде лични обяснения.

Жалбоподателят М. А. М., чрез преводач :

Искам да ме пуснат от общежитието в СДВНЧ „Б.“.

АДВ. Л. : Нямам въпроси към жалбоподателя.

ЮРК. С. : Нямам въпроси към жалбоподателя.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания от страните

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. Л. : Моля да отмените атакуваната от нас заповед за принудително настаняване на чужденца в Специален дом за временно настаняване на чужденци към Дирекция „Миграция“ при МВР. Считам, че същата заповед е незаконосъобразна, неправилна и необоснована.

Предвид факта, че веднага след като е влязло в сила решението на ВАС, с което е отказано предоставяне на бежански и хуманитарен статут по отношение на доверителя ми, сме подали последваща молба за закрила, този факт е достатъчен като основание да не бъде прилагана тази принудителна административна мярка по отношение на моя доверител.

Атакували сме и Заповедта за връщане до страната по произход, тъй като доверителят ми не желае да се върне в С., а аз също считам, че той не следва да бъде връщан, доколкото от него има подадена последваща молба и въпреки, че тя не е допусната до производство с представеното решение на интервюиращ орган на ДАБ, това решение все още не е влязло в сила, тъй като сме го обжалвали по съответния ред пред съда и делото е насрочено за разглеждане през м. август.

Атакуваната от нас Заповед се прилага като обезпечение на последващото изпълнение на принудителната административна мярка – връщане до страна по произход, която обаче обективно не може да бъде изпълнена, поради подадената от нас последваща молба за закрила. Ако към момента на издаване на атакуваната заповед нямаше подадената такава последваща молба, считам, че заповедта би била законосъобразна и може би обоснована.

Считам, че са допуснати и съществени процесуални нарушения, които са самостоятелно основание за отмяна на оспорената заповед, тъй като при връчване на заповедта не е присъствал преводач от арабски език и тя макар и формално връчена не е била предявена на доверителя ми на разбираем за него език. Обърнете внимание, че на приложеното копие от заповедта няма подпис на преводач, с който да се удостовери, че доверителят ми е запознат с тази заповед. Това, че има защитник, процесуален представител в мое лице не освобождава административните органи от задължението да запознаят жалбоподателя със съдържанието на самата заповед, за да може той ефективно да упражни своето право на защита в това производство по подадената последваща молба за закрила.

С оглед на всичко изложено и на събраните доказателства, моля да отмените атакуваната Заповед № 5392ПАМ - 667/27.06.2025 г. издадена от „за началник“ на отдел „Миграция“ при Столична дирекция на вътрешните работи, както и да разпоредите доверителят ми да бъде освободен незабавно от СДВНЧ „Б.“, тъй като не са налице предвидените в закона предпоставки за настаняването му.

ЮРК. С. : Моля да оставите без уважение жалбата като неоснователна. Оспорената заповед е издадена по повод докладна записка, рег. № УРИ-5392 ПАМ-666/27.06.2025 г. до Заместник - началника на Отдел „Миграция“ – СДВР, в която е посочено, че след извършена служебна справка в системата е установено, че лицето няма регистрирано официално влизане на територията на Република България през определените за това места. Същият е незаконно пребиваващ, доколкото към този момент е с отказана международна закрила на територията на страната. След проведено интервю от колегите, жалбоподателят категорично е отказал да се завърне в страната си по

произход, като е обяснил, че ще предприеме постъпки за заминаване в друга европейска държава. Воден от гореизложеното, считам, че законосъобразно въз основа на тези обективни данни е издадена и Заповедта за настаняване на чуждия гражданин в СДВНЧ към Дирекция „Миграция“ – МВР, поради което ще моля да се отхвърли неговата жалба за напускане на специалния дом като се отмени и на наложена му ПАМ, като недоказана и необоснована.

Моля да постановите Решение, с което да потвърдите изцяло Заповедта на началника на отдел „Миграция“ към СДВР, като правилно мотивирана и законосъобразна.

Предвид изхода на производството, моля да ми бъде присъдено юрисконсултско възнаграждение.

Правя възражение за прекомерност на адвокатския хонорар на процесуалния представител на жалбоподателя.

АДВ. Л. (реплика) : Считам, че твърденията на процесуалния представител на СДВР са голословни и неверни, защото каквото и да е заявил моят доверител не би могло да бъде основание за налагане на една такава крайна принудителна мярка - той бил споделил по време на интервюто, че ще направи всичко възможно, за да замине в друга европейска държава. Тези твърдения не са подкрепени с никакви доказателства. Той ако е искал е можел да го направи, а не да чака да бъде задържан от служителите на СДВР и да бъде настанен в СДВНЧ „Б.“.

Считам, че по делото има достатъчно доказателства в тази насока, че същият желае да остане в страната ни или поне не възнамерява да я напуска. Наблюдава се дискриминационно отношение към сирийците и това се вижда особено в тези производства по лично мое наблюдение.

ЮРК. С. (дуплика) : Смятам, че е некоректно цялото това отношение. Чета и цитирам документи, в които ясно пише, че жалбоподателят е незаконно пребиваващ чужденец в страната.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършения превод от български език на арабски език и обратно, на преводача следва да бъде определено възнаграждение, което да се изплати от бюджета на съда, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача Д. Т. за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 80,00 (осемдесет) лева, което да се изплати от бюджета на съда с РКО.

Издаде се 1 бр. РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:24 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: